



1000 Boardway, Suite 5000
Oakland, CA 94607

11 de agosto de 2010

Para: Los Padres de Familia o Tutores Legales
De parte: (Name of the School)
Acercas de: La Pertussis (tos ferina)

A habido un aumento dramático en los casos de la tos ferina, especialmente entre los bebés y niños en California y la área de la Bahía. Este aumento a causado que los oficiales del Departamento de Salud Pública del Condado de Alameda den información más reciente acerca de la tos ferina para recordar a sus residentes que la mejor forma de prevenir la enfermedad es el recibir la vacuna contra la tos ferina.

La tos ferina (pertussis) es una enfermedad muy contagiosa que es transmitida por medio de la tos y el estornudo y puede ser fatal en los bebés. Los síntomas de la tos ferina son diferentes dependiendo de la edad en la que se contagia. Los bebés y niños pueden tener mocos, inspiraciones ruidosas y convulsivas después de la tos o pueden tener poca tos. En los adolescentes y adultos los síntomas pueden empezar como un resfriado en la cual no hay calentura y la tos puede durar por semanas o meses.

Vacunarse es la mejor defensa contra la tos ferina. Padres de familia tienen que asegurarse que ellos y sus hijos tengan todas sus vacunas corrientes.

- Los más vulnerables son los bebés y niños que no han recibido todas sus vacunas.
- La mejor protección para los niños es vacunarse.
- Todos aquellos que estén en contacto cercano con niños deben de vacunarse, incluyendo a las mujeres embarazadas, los que cuidan a niños y en especial los que tienen contacto con bebés recién nacidos y/o menores de 12 meses de edad.

Ocho bebés en California (todos menores de tres meses de edad) han muerto como resultado de la tos ferina en el 2010. Desde el 3 de agosto, 104 casos de la tos ferina han sido confirmados en este condado. Otros 42 casos siguen bajo investigación. En el 2009, hubo 26 casos en total. De acuerdo a oficiales del Departamento de Salud Pública de California, si la tasa de la enfermedad sigue aumentando, este año habrán más casos de la tos ferina que en los pasados 47 años.

Los oficiales de Salud Pública esperan un aumento en los casos de la tos ferina al comenzar el año escolar. Todas las mujeres de edad fértil deben recibir una vacuna de refuerzo (Tdap) para prevenir el contagio de la tos ferina a los recién nacidos y bebés. Bebés y pequeños necesitan estar corrientes con sus vacunas de el Tétano, Difteria y Pertussis(tos ferina) (DTaP). Existe un refuerzo (Tdap) para los niños de siete años en adelante que no están corrientes con sus vacunas del DTaP. También es importante que los niños mayores de 10 años y los adultos reciban este refuerzo (Tdap).

Si sus niños no han recibido toda la serie de vacunas para la tos ferina (DTaP) o si sus niños mayores o usted no ha recibido la vacuna de refuerzo, favor de visitar a su médico. Si su familia no tiene seguro médico puede acudir a las clínicas gratuitas del Condado de Alameda (visite www.acphd.org) o puede llamar al Departamento de Salud Pública del Condado de Alameda al (888) 604-4636 para asistencia en localizar un médico o plan médico.